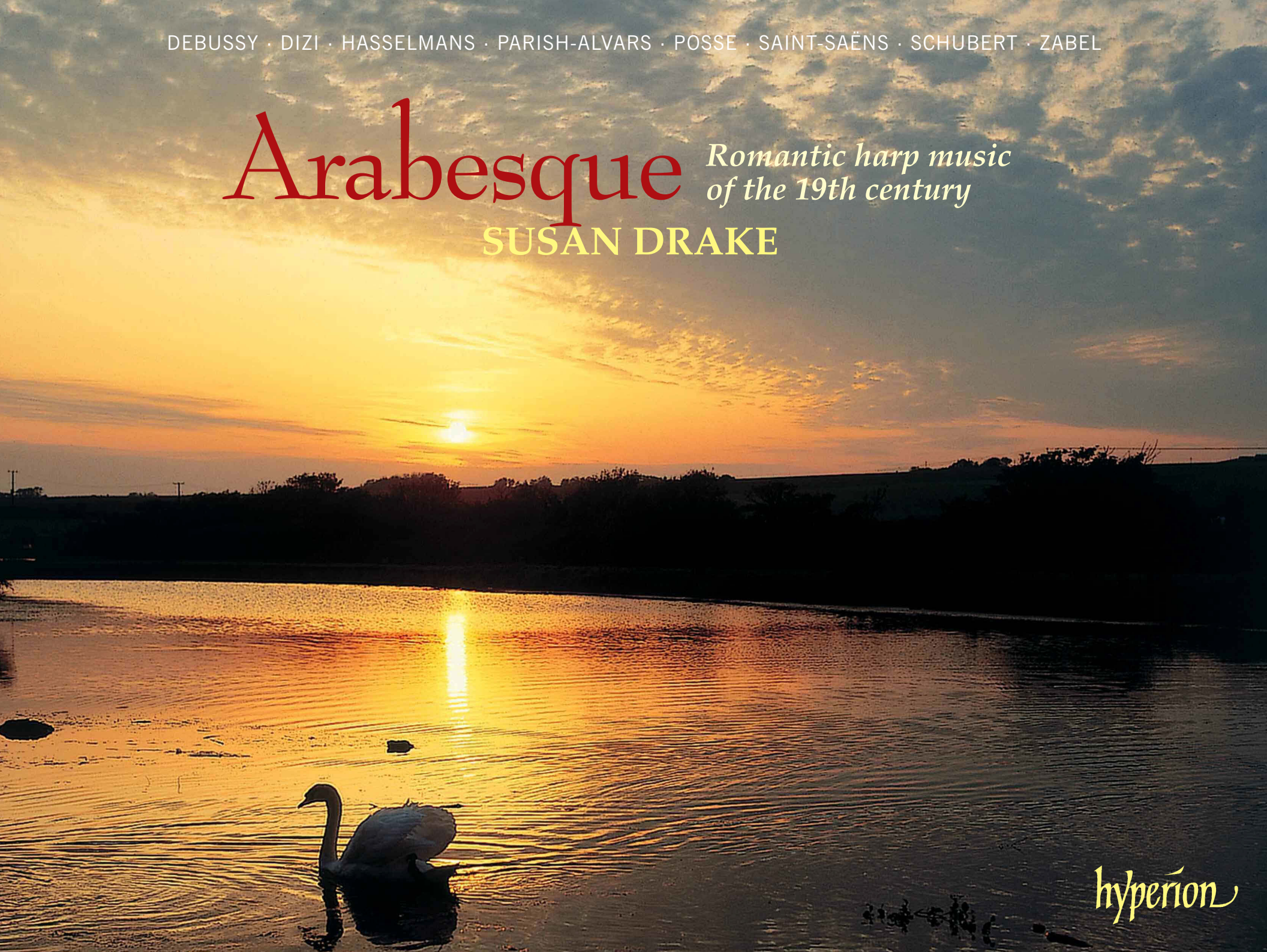
DEBUSSY · DIZI · HASSELMANS · PARISH-ALVARS · POSSE · SAINT-SAËNS · SCHUBERT · ZABEL

Arabesque

Romantic harp music of the 19th century

SUSAN DRAKE



hyperion

CONTENTS

TRACK LISTING ☞ *page 3*

ENGLISH ☞ *page 4*

FRANÇAIS ☞ *page 8*

DEUTSCH ☞ *Seite 11*

Arabesque

ROMANTIC HARP MUSIC OF THE 19TH CENTURY

1	**Arabesque No 1** Debussy	[4'11]
2	**Will-o'-the-Wisp (Feux Follets)** Hasselmans	[2'26]
3	**Ar hyd y nos (All through the night)** arr Drake	[3'14]
4	**Romance in G flat major** Op 48 No 3 Parish-Alvars	[2'41]
5	**La Mandoline** Op 84 Parish-Alvars	[6'40]
6	**Ave Maria** Schubert, arr Thomas	[6'20]
7	**La fille aux cheveux de lin** Debussy	[2'33]
8	**Am Springbrunnen** Op 23 Zabel	[5'02]
9	**Variations on 'The Carnival of Venice'** Posse	[10'58]
10	**Romance (Jeux Interdits)** anonymous, arr Drake	[2'15]
11	**Etude No 21 (Allegro espressivo)** Dizi	[3'15]
12	**Marguerite douloureuse au rouet** Op 26 Zabel	[3'33]
13	**Le Cygne (The Swan)** Saint-Saëns, arr Hasselmans	[2'17]

SUSAN DRAKE harp

Know the three things which are necessary to a man in a house:
a virtuous wife, a cushion on his chair, and a well-tuned harp.

THE LAWS OF THE LAND OF WALES, 920AD

THIS RECORDING presents a programme of romantic music, virtually unknown except to its performers, for perhaps the most romantic of all instruments—the harp. The ancestors of the instrument stretch long back into antiquity. Its forbear the lyre, for instance, can be seen among the stone paintings of ancient Egypt and on Greek earthenware from 2000BC, and there are references to it in the Bible ('Praise the Lord with harp'—Psalm 33).

The simplicity of those early harps, though, has long since been left behind and their modern descendent is a very complex instrument indeed. The note given out by a vibrating string, on whatever instrument, is governed by its length: the longer the string, the lower the note. Clearly, then, a string of fixed length has to be shortened, or 'stopped', to change its note to a higher pitch. On the violin, cello or guitar, for instance, this is done by using the fingers to depress the string on to the neck or fretboard, and all that is required is a high degree of finger agility to play these instruments in a variety of keys, modulating from one to another with the highest speed. This, however, cannot be done on the harp for two main reasons: there is no fretboard to provide support, and in any case its player needs both hands to pluck the strings.

This limitation was solved in the nineteenth century with the invention of the pedal harp. The modern harpist, like the organist, now needs agile feet as well as hands, since the body of the instrument hides a complicated mechanism of levers, operated by pedals, which enables the player to alter the pitch of the strings and thereby play and modulate in a variety of keys previously inaccessible to it. The invention of this sophisticated instrument enabled composers to write music of much more colour and variety, and on this record will be found part of the subsequent legacy of music from the richest period of the harp's history, the nineteenth century. Like other instruments, the harp had, and has, its share of virtuoso performers, many of them writing prolifically for it.

ALPHONSE HASSELMANS was born in Liège, Belgium, in 1845 and studied in Strasbourg, Germany, with Gottlieb Krüger who himself had been a student of Parish-Alvars (see below). In 1884 he became professor of harp at the Paris Conservatoire, a position which he held until his death in 1912. Hasselmans played a major role in the revival of interest in harp-playing towards the end of the nineteenth century. A good many compositions by other composers were inspired by his virtuoso playing and were dedicated to him, among them being Fauré's *Impromptu*, Op 86. Hasselmans himself did not attach much importance to his own compositions but his charming salon pieces added greatly to the harp's repertoire, not least in their technical value.

ELIAS PARISH-ALVARS was born in Teignmouth, Devon, in 1808 and studied the harp with Theodore Labarre, François Dizi and Robert Bochsa before becoming the most celebrated performer of his day. He was greatly admired by Mendelssohn, and by Berlioz who called him 'The Liszt of the harp'. He toured Europe from 1831 to 1836 and the near East from 1838 to 1841. His compositions include many of the national melodies of the countries he visited. He is reputed to have had a formidable technique (it is said that he played at sight, on the harp, the Chopin piano sonatas and the Beethoven and Hummel concertos) and many of his pieces must be among the most demanding in the harp's literature. He was appointed chamber harpist to the Emperor of Austria in 1847 but died in Vienna only two years later of consumption.

The *Grand Study in imitation of the mandoline* was composed late in 1844 or early 1845, inspired by his visit to

Naples. The *Romance* in G flat major, one of a set of pieces published as Op 48, is preceded by a few lines from Lord Byron:

> It was enough for me to be
> so near, to hear and—oh! to see
> The being whom I loved the most.

JOHN THOMAS was born in Bridgend, South Wales, in 1826. At the age of eleven he won a harp at a national Eisteddfod and three years later, in 1840, Lord Byron's daughter Ada, the Countess of Lovelace, sent him to the Royal Academy of Music in London, where he studied the instrument with J B Chatterton. In 1851 he played in the orchestra of the Opera and made the first of many tours of Europe, continued over the next fifty years. In addition to many appearances throughout Britain and the continent, he also adjudicated regularly at his native Welsh Eisteddfodau. On July 4, 1862, he gave a concert of Welsh music at St James's Hall, London, with a chorus of four hundred, and twenty harps. Among his numerous compositions for harp, both solo and concerto, he published a collection of Welsh melodies and arrangements of Schubert songs and Mendelssohn's 'Songs Without Words'. Although he played the pedal harp rather than the triple-strung Welsh harp, he was given the bardic name of 'Pencerdd Gwalia'—Chief Musician of Wales—in 1861. In 1872 he became harpist to Queen Victoria. He died in London in 1913

ALBERT ZABEL was born in Berlin in 1834. Through a scholarship obtained for him by Meyerbeer, he studied at the Berlin Institut fur Kirchenmusik where his harp teacher was Louis Grimm. From the age of eleven he toured for three years with Gungl's band, travelling to Russia, England and the United States. At fourteen he was appointed solo harpist to the Berlin Opera and in 1855 he moved to St Petersburg to become solo harpist with the Imperial Ballet, remaining there for the rest of his life. In 1862 Anton Rubinstein founded the St Petersburg Conservatory and appointed Zabel as teacher of the harp. He became professor in 1879 and, subsequently, honorary distinguished professor in 1904. He died in 1910 in St Petersburg.

SUSAN DRAKE

Zabel left a sizeable number of compositions for the harp, including a concerto in C minor, Op 35. *Am Springbrunnen*, or *La Source* as it is often called, is probably his most famous composition for the harp.

Franz Liszt considered WILHELM POSSE the greatest harpist after Parish-Alvars, and consulted him on the harp parts of his later orchestral works. He was born in Bromberg in 1852 and, after early musical training from his father, taught himself to play the harp. At the age of eight he appeared at the Italian Opera in Berlin accompanying Adelina Patti. He was solo harpist with the Berlin Philharmonic and Berlin Opera from 1872 to 1903, and taught at the Charlottenburger

Hochschule in Berlin from 1890 to 1923, becoming 'Royal Professor' in 1910. He died in Berlin in 1925.

FRANÇOIS JOSEPH DIZI was born in Namur, South Netherlands, in 1780, the son of a music teacher from whom he received his earliest musical training. He taught himself the harp and came to England at the age of sixteen to improve his technique. (He lost all his money and possessions on the way. Whilst his ship was in harbour he dived overboard to rescue a sailor who had fallen into the water; the ship went on without him, taking all his belongings.) Unable to speak English, and penniless, he somehow found his way to the London home of the famed maker of pianos and harps, Sebastian Erard. This led to an introduction to Clementi who, recognising his talent, helped him to establish himself. Before long he was regarded as the most renowned harpist in England, a reputation which he maintained for thirty years. Among his many pupils was Parish-Alvars.

Dizi left London in 1830 to join the firm of Pleyel in Paris with the intention of founding an establishment for the manufacture of harps. But this came to nothing. He died in Paris some time around 1840.

Of his various compositions for the harp, the 48 studies are considered the most important, being melodious and technically valuable. One of these, number 21, is included here.

Perhaps looking slightly out of place among these prominent harp musicians of the nineteenth century is CLAUDE DEBUSSY, since he is acknowledged to be among the most original and influential composers of the twentieth. He was, however, born long before the new century, in 1862, and wrote much music before 1900. The *Arabesque* is the first of two written for piano in 1888/9, but it sounds equally well on the harp without any sort of arranging. *La fille aux cheveux de lin* (The girl with the flaxen hair), though, is very much of the twentieth century, coming as it does from the first book of Preludes for piano, written in 1910. But it is a charming and endearing piece, and again transfers well and without alteration to the harp. Perhaps one can excuse its inclusion in a programme of nineteenth-century harp music on the grounds that without the championship of the harp by the other composers on the record, and their influence on harp construction and playing technique, it could not be heard in this very attractive form.

Recorded on 9 10 October 1983
Recording Engineer ANTONY HOWELL
Recording Producer MARK BROWN
Front Design TERRY SHANNON
Executive Producer EDWARD PERRY
℗ Hyperion Records Limited, London, 1986
© Hyperion Records Limited, London, 2003

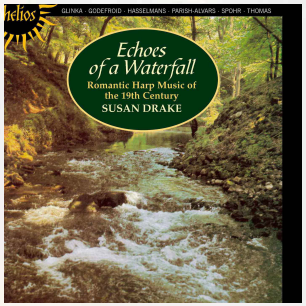
Front photograph by Derek Forss

Romantic harp music of the 19th century

Echoes of a Waterfall

CDH55128

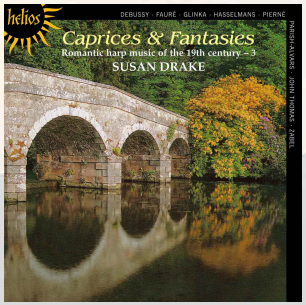
'Seductively attractive' (*Records and Recording*)
'Her technical mastery is total and astonishing' (*Hi-Fi News*)
'Lovely disc' (*Fanfare*, USA)


helios
GLINKA · GODEFROID · HASSELMANS · PARISH-ALVARS · SPOHR · THOMAS
Echoes of a Waterfall
Romantic Harp Music of the 19th Century
SUSAN DRAKE

Caprices and Fantasies

CDH55130

'Highly successful throughout are the playing and recording: both immaculate' (*Gramophone*)


helios
DEBUSSY · FAURÉ · GLINKA · HASSELMANS · PIERNÉ
Caprices & Fantasies
Romantic harp music of the 19th century – 3
SUSAN DRAKE
PARISH-ALVARS · JOHN THOMAS · ZABEL

Copyright subsists in all Hyperion recordings and it is illegal to copy them, in whole or in part, for any purpose whatsoever, without permission from the copyright holder, Hyperion Records Ltd, PO Box 25, London SE9 1AX, England. Any unauthorized copying or re-recording, broadcasting, or public performance of this or any other Hyperion recording will constitute an infringement of copyright. Applications for a public performance licence should be sent to Phonographic Performance Ltd, 1 Upper James Street, London W1F 9DE

« L'homme doit connaître les trois choses essentielles dans sa maison :
une femme vertueuse, un coussin sur sa chaise et une harpe bien accordée. »

LOIS DU PAYS DE GALLES, 920 APR. J.-C.

CE DISQUE présente un programme de musique romantique pratiquement inconnue (à la différence des interprètes enregistrés ici) et composée pour l'un des plus romantiques des instruments, la harpe. Les ancêtres de cet instrument remontent à l'antiquité. La lyre, par exemple, se retrouve sur les bas reliefs égyptiens et sur les poteries grecques dès 2000 av. J.-C. et la bible y fait référence, comme dans le Psaume 33, « Célébrez l'Éternel avec la lyre ».

La simplicité des premières harpes a, depuis longtemps, cédé la place à la harpe moderne, instrument très complexe s'il en est. La note émise par une corde en vibration, quel que soit l'instrument, est gouvernée par la longueur de cette corde : plus la corde est longue, plus la note est grave. Donc une corde doit être raccourcie, ou arrêtée, pour donner un son plus aigu. Sur le violon, le violoncelle ou la guitare, par exemple, ceci se fait en imprimant la pression des doigts sur le manche et les doigts doivent être agiles pour jouer de ces instruments dans différentes tonalités et pour passer d'un ton à l'autre rapidement. Ceci est impossible sur la harpe, pour deux raisons principales : aucun manche ne fournit le support des doigts et de toutes façons, l'interprète a besoin de ses deux mains pour pincer les cordes.

Au XIX^e siècle, ces limites de l'instrument sont surmontées grâce à l'invention de la pédale. Le harpiste moderne, tout comme l'organiste, doit avoir les pieds aussi agiles que les mains car le corps de l'instrument recèle un mécanisme complexe de leviers actionnés par des pédales, qui permettent de modifier la hauteur sonore et jouer dans toute une variété de tonalités auparavant inaccessibles. L'invention de cet instrument sophistiqué a permis aux compositeurs d'écrire une musique de plus en plus haute en couleur et variée, et ce disque retrace la musique de la période la plus riche de l'histoire de la harpe, le XIX^e siècle. À l'instar des autres instruments, la harpe comptait et compte toujours nombre de virtuoses dont beaucoup ont également écrit pour cet instrument.

ALPHONSE HASSELMANS naquit en 1845 à Liège, en Belgique, et étudia à Strasbourg, en Allemagne, avec Gottlieb Kruger, lui-même élève de Parish-Alvars (voir plus bas). En 1884 il devint professeur de harpe au Conservatoire de Paris, poste qu'il occupera jusqu'à sa mort en 1912. Hasselmans joua un rôle majeur dans le regain d'intérêt pour la harpe à la fin du XIX^e siècle. Bon nombre de morceaux d'autres compositeurs s'inspireront du jeu de ce virtuose et lui seront dédiés, notamment l'*Impromptu* de Fauré, Op 86. Hasselmans n'attachait pas une grande importance lui-même à ses propres compositions mais ses charmantes pièces de salon ajouteront des morceaux de choix au répertoire de la harpe, non seulement sur le plan harmonique mais aussi sur le plan technique.

ELIAS PARISH-ALVARS est originaire de Teignmouth, dans le Devon, où il naquit en 1808. Il étudia avec Théodore Labarre, François Dizi et Robert Bochsa avant de devenir le plus célèbre harpiste à ce jour. Mendelssohn et Berlioz l'admiraient beaucoup, et ce dernier le surnomma « le Liszt de la harpe ». Il effectua une série de concerts en Europe de 1831 à 1836 et plus à l'Est de 1838 à 1841. Ses compositions incluent de nombreuses mélodies des pays qu'il visita. Il avait la réputation de posséder une technique extraordinaire (on dit qu'il déchiffrait parfaitement, à la harpe, les sonates pour piano de Chopin et les concertos de Beethoven et de Hummel) et bon nombre de ses pièces figurent parmi les plus exigeantes de la musique pour la harpe. Il fut nommé harpiste de chambre de l'Empereur d'Autriche en 1847 mais mourut à Vienne deux ans plus tard de la tuberculose.

La *Grande étude imitant la mandoline* fut composée fin 1844 ou début 1845, et s'inspirait de sa visite de Naples. La *Romance* en sol bémol, partie du recueil publié sous le numéro d'opus 48, est précédée de quelques lignes de Lord Byron :

> Il me suffisait d'être
> si proche, d'entendre et—oh ! de voir
> l'être que j'aimais le plus au monde.

JOHN THOMAS naquit en 1826 à Bridgend, au Sud du Pays de Galles. À l'âge de onze ans, il gagna une harpe à un Eisteddfod (concours de musique et de poésie du Pays de Galles) et trois ans plus tard, en 1840 la fille de Lord Byron, Ada, Comtesse de Lovelace, l'envoya à la l'Académie Royale de Musique de Londres où il étudia avec J B Chatterton. En 1851, il jouait dans l'orchestre de l'Opéra et entreprit la première d'une longue série de tournées en Europe qui se poursuivront sur plus de cinquante ans. En plus de ses nombreuses apparitions en Grande-Bretagne et sur le continent, il figurait régulièrement parmi les juges des Eisteddfodau de son pays natal. Le 4 juillet 1862, il donna un concert de musique galloise au St James's Hall de Londres, avec un chœur de quatre cents voix et vingt harpes. Parmi ses nombreuses compositions pour la harpe, en solo et en musique de chambre, il publia une collection de mélodies galloises et des arrangements des lieder de Schubert ainsi que des Romances sans paroles de Mendelssohn. Bien qu'il jouât de la harpe à pédalier plutôt que de la harpe galloise (à trois cordes par note) il reçut le titre de barde Pencerdd Gwalia (Musicien en chef de Galles) en 1861. En 1872 il devint le harpiste de la Reine Victoria. Il mourut à Londres en 1913.

ALBERT ZABEL naît à Berlin en 1834. Grâce à une bourse qu'obtient pour lui Meyerbeer, il étudie la harpe à l'Institut für Kirchenmusik (Institut de musique religieuse) de Berlin sous la tutelle de Louis Grimm. Dès l'âge de onze ans, il part pour trois ans avec le groupe de Gungl et joue en Russie, en Angleterre et aux États-Unis. À quatorze ans, il est nommé harpiste soliste de l'Opéra de Berlin et en 1855 il part pour Saint-Pétersbourg pour devenir le harpiste soliste du Ballet Impérial et c'est là qu'il restera jusqu'à la fin de sa vie. En 1862, Anton Rubinstein fonde le Conservatoire de Saint-Pétersbourg et nomme Zabel en tant que professeur de harpe. Il devient professeur en 1879 puis professeur honoris causa en 1904. Il décède en 1910 à Saint-Pétersbourg.

Zabel a laissé un grand nombre de compositions pour la harpe, notamment un concerto en do mineur, Op 35. *Am Springbrunnen* est probablement son morceau le plus célèbre pour la harpe.

Franz Liszt considérait WILHELM POSSE comme le plus grand harpiste après Parish-Alvars, et le consultait sur les parties de harpe de ses compositions pour orchestre. Posse naquit en 1852 à Bromberg et après une formation musicale précoce assurée par son père, il apprend seul à jouer de la harpe. Dès l'âge de huit ans, il fait son apparition à l'Opéra Italien de Berlin où il accompagne Adelina Patti. Harpiste soliste de l'Opéra de Berlin et du Philharmonique de 1872 à 1903, il enseigne à l'École Supérieure de Musique de Berlin de 1890 à 1923 et devient Professeur Royal en 1910. Il meurt à Berlin en 1925.

FRANÇOIS JOSEPH DIZI naît en 1780 à Namur, au Sud des Pays-Bas. Fils d'un professeur de musique dont il est l'élève dès son plus jeune âge, il apprend seul à jouer de la harpe et part pour l'Angleterre à l'âge de seize ans pour parfaire sa technique. En chemin, il perd tout son argent et toutes ses possessions : alors que son bateau était amarré, il plonge pour sauver un marin tombé à la mer et le navire poursuit sans lui, emportant tout ce qu'il possédait. Dizi ne parle pas un mot d'anglais et il est sans un sou ; il trouve pourtant le moyen d'arriver jusqu'à Londres, patrie du célèbre facteur de harpes et de pianos, Sebastian Erard. Ceci mène à une présentation à Clementi qui, reconnaissant le talent du jeune homme, l'aide à s'établir. Il devient rapidement le harpiste le plus célèbre d'Angleterre, réputation qu'il conservera pendant trente ans. Parmi ses nombreux élèves figure Parish-Alvars.

Dizi quitte Londres en 1830 pour entrer chez Pleyel à Paris avec l'intention de fonder un établissement de facture de

harpes. Mais son projet n'aboutira jamais. Il meurt à Paris aux alentours de 1840.

De ses diverses compositions pour la harpe, les 48 études sont considérées comme les plus importantes et d'une grande valeur technique. Cet enregistrement reproduit l'étude 21.

Peut-être un peu à l'écart parmi ces importants harpistes du XIX^e siècle se trouve CLAUDE DEBUSSY, car il est reconnu comme étant l'un des compositeurs du XX^e siècle les plus originaux et prédominants. Il naquit toutefois, bien avant le début du siècle, en 1862, et composa beaucoup avant 1900. L'*Arabesque* est la première de deux pièces écrites pour le piano en 1888/89, mais elle est tout aussi jolie à la harpe et ce sans arrangement aucun. *La fille aux cheveux de lin*, cependant, est très XX^e siècle, et provient du recueil des Préludes pour le piano écrit en 1910. Mais le morceau est si charmant et si beau qu'il figure sur cet enregistrement. Il convient de noter qu'il se joue parfaitement à la harpe, encore une fois, sans aucun arrangement. On peut sans doute excuser son inclusion dans un programme du XIX^e siècle par le fait que sans la musique pour la harpe des autres compositeurs, reproduite ici, et sans l'influence de ces compositeurs sur la construction de la harpe et la technique de jeu, nous ne pourrions entendre *La fille aux cheveux* de lin sous cette forme superbe.

Traduction MARIE LUCCHETTA

„Wisse die drei Dinge, die für einen Mann im Haus notwendig sind:
eine rechtschaffene Frau, ein Kissen auf seinem Stuhl und eine gut gestimmte Harfe“.

DIE GESETZE DES LANDES WALES, 920 N. CHRISTI GEBURT

DIE HIER VORLIEGENDE CD präsentiert ein Programm romantischer Musik, die außer den Interpreten wohl kaum jemandem bekannt sein dürften, für das wohl romantischste Instrument von allen—die Harfe. Die Vorläufer der Harfe lassen sich bis weit in das Altertum zurückverfolgen. Auf Steinmalereien aus dem alten Ägypten und auf griechischen Tongefäßen aus einer Zeit 2000 Jahre v. u. Z. kann man zum Beispiel ihren Vorfahren, die Lyra, sehen, und es gibt Hinweise auf dieses Instrument in der Bibel („Preist den Herrn mit der Zither, spielt für ihn auf der zehnsaitigen Harfe!“ Psalm 33).

Die Einfachheit dieser frühen Harfen wurde aber schon vor langer Zeit aufgegeben, und ihr moderner Nachkomme stellt tatsächlich ein sehr komplexes Instrument dar. Der von einer schwingenden Saite hervorgebrachte Ton ist, auf welchem Instrument auch immer, abhängig von der Saitenlänge: je länger die Saite, desto tiefer der Ton. Offensichtlich muss demzufolge eine Saite von festgelegter Länge, soll sie einen höheren Ton erzeugen, gekürzt (oder „abgegriffen“) werden. Auf der Violine, dem Violoncello oder der Gitarre geschieht das, indem Finger die Saite auf dem Hals oder dem Griffbrett herunterdrücken, und alles, was man braucht, um auf diesen Instrumenten in einer Vielzahl von Tonarten zu spielen und mit Höchstgeschwindigkeit von einer zur anderen Tonart zu modulieren, ist eine hohes Maß an Fingerfertigkeit. Das kann man allerdings auf der Harfe aus zwei Gründen nicht tun: Es gibt kein Griffbrett, gegen das man drücken könnte, und der Spieler braucht ohnehin beide Hände, um die Saiten zu zupfen.

Diese Schwierigkeiten wurden im 19. Jahrhundert mit der Erfindung des Harfenpedals gelöst. Der moderne Harfenspieler braucht mittlerweile wie der Organist nicht nur gewandte Hände, sondern auch flinke Füße, da der Harfenrahmen einen komplizierten Hebelmechanismus verdeckt, der mit Fußpedalen manipuliert wird, die es dem Spieler ermöglichen, die Tonhöhe der Saiten zu ändern und dadurch in einer Vielzahl von bisher auf der Harfe unerreichbaren Tonarten zu spielen und zwischen ihnen zu modulieren. Die Erfindung dieses ausgeklügelten Instruments versetzte Komponisten in die Lage, sehr viel farbigere und abwechslungsreichere Musik zu schreiben, und auf dieser CD begegnet man einigen der von den Erfindungen profitierenden Kompositionen aus der ertragreichsten Periode in der Geschichte der Harfe: das 19. Jahrhundert. Die Harfe konnte und kann, wie andere Instrumente auch, auf ein gehöriges Maß an Virtuosen verweisen, von denen viele auch zahlreiche eigene Harfenstücke schrieben.

ALPHONSE HASSELMANS wurde 1845 in Lüttich, Belgien geboren und studierte in Straßburg, Deutschland bei Gottlieb Krüger, der wiederum Schüler von Parish-Alvars war (siehe unten). 1884 wurde Hasselmans zum Professor für Harfe am Pariser Conservatoire ernannt, eine Position, die er bis zu seinem Tod 1912 begleitete. Hasselmans spielte eine wichtige Rolle bei der Wiederbelebung des Interesses am Harfenspiel gegen Ende des 19. Jahrhunderts. Recht viele Stücke verdanken ihre Entstehung der Anregung, die Komponisten von seinem virtuosen Spiel empfingen, und davon sind wiederum viele Hasselmans gewidmet, unter ihnen auch Faurés *Impromtu*, op. 86. Hasselmans wertete seine eigenen Kompositionen nicht besonders hoch, aber seine charmanten Salonstücke haben das Harfenrepertoire erheblich bereichert, nicht zuletzt in spieltechnischer Hinsicht.

ELIAS PARISH-ALVARS wurde 1808 in Teignmouth in Devon, England geboren und studierte Harfe bei Theodore Labarre, François Dizi und Robert Bochsa, bevor er sich zum

beliebtesten Harfenspieler seiner Zeit entwickelte. Er wurde von Mendelssohn und Berlioz hoch geschätzt, letzterer nannte ihn den „Liszt der Harfe“. Parish-Alvars unternahm Konzertreisen zwischen 1831-1836 in Europa und zwischen 1838-1841 im Nahen Osten. Seine Kompositionen verarbeiteten viele der Volksliedmelodien aus den von ihm bereisten Ländern. Man erzählt sich, er habe über eine erstaunliche Spieltechnik verfügt (angeblich spielte er auf der Harfe Chopins Klaviersonaten sowie Beethovens und Hummels Konzerte vom Blatt), und viele seiner Stücke gehören bestimmt zu den schwierigsten im Harfenrepertoire. Er wurde 1847 zum Kammerharfenisten des österreichischen Kaisers ernannt, starb allerdings nur zwei Jahre später in Wien an Schwindsucht.

Die „Große Studie in Nachahmung einer Mandoline“ wurde entweder gegen Ende 1844 oder zu Beginn des Jahres 1845 komponiert und verdankt ihre Entstehung dem Besuch des Komponisten in Neapel. Die *Romanze* in Ges-Dur aus der als op. 48 veröffentlichten Werkreihe enthält zu Beginn ein paar Zeilen von Lord Byron:

> Mir reichte es, so nah
> zu sein, zu hören und – Ach! zu sehen
> Das von mir einst höchst geliebte Wesen.

JOHN THOMAS wurde 1826 in Bridgend, im Süden von Wales, geboren. Im Alter von 11 Jahren gewann er eine Harfe bei einem der walisischen Musikwettbewerbe, dem Eisteddfod, und drei Jahre später, im Jahre 1840, schickte ihn Lord Byrons Tochter, Ada, Countess of Lovelace, an die Royal Academy of Music in London, wo er Harfe bei J. B. Chatterton studierte. 1851 spielte er im Orchester der Royal Italian Opera in Covent Garden und unternahm die erste von vielen, in den nächsten 50 Jahre immer wieder durchgeführten Konzertreisen durch Europa. Neben seinen häufigen Auftritten in Großbritannien und auf dem europäischen Kontinent war Thomas auch regelmäßig in der Jury bei den walisischen Eisteddfodau seiner Heimat. Am 4. Juli 1862 gab er ein Konzert mit walisischer Musik in der St James’s Hall in London mit 20 Harfen und einem Chor aus 400 Sängern. Von seinen zahlreichen Kompositionen für die Harfe, sowohl für Harfe solo als auch ganze Harfenkonzerte, veröffentlichte er unter anderem eine Werksammlung, in der sich walisische Melodien sowie Harfenbearbeitungen von Schubert-Liedern und Mendelssohns *Liedern ohne Worte* befanden. Obwohl er die Pedalharfe anstatt der dreireihig-chromatischen walisischen Harfe spielte, wurde ihm 1861 der Titel „Pencerdd Gwalia“ (Titel für das Oberhaupt der walisischen Barden) verliehen. 1872 wurde er Harfenist der Königin Victoria. Er starb 1913 in London.

ALBERT ZABEL wurde 1834 in Berlin geboren. Mit Hilfe eines durch Meyerbeer erwirkten Stipendiums konnte er am Berliner Königlichen Institut für Kirchenmusik studieren, wo Louis Grimm sein Harfenlehrer war. Von seinem elften Lebensjahr an unternahm er drei Jahre lang mit J. Gungls Orchester Konzertreisen nach Russland, England und den Vereinigten Staaten. Mit 14 wurde er zum Soloharfenisten der Berliner Oper ernannt, und 1855 zog er nach St. Petersburg, um seine Stellung als Soloharfenist an der Kaiserlichen Marien-Oper in Petersburg anzutreten. Er blieb dort für den Rest seines Lebens. 1862 gründete Anton Rubinstein das St. Petersburger Konservatorium und ernannte Zabel zum außerordentlichen Professor für Harfe. 1879 wurde Zabel der Titel eines ordentlichen Professors verliehen, und 1904 der Ehrentitel als Verdienter Professor. Er starb 1910 in St. Petersburg.

Zabel hinterließ eine beachtliche Anzahl von Kompositionen für die Harfe, einschließlich eines Konzerts in c-Moll, op. 35. „Am Springbrunnen“, oder „La Source“—wie das Stück auch häufig genannt wird, ist wahrscheinlich sein berühmtestes Harfenstück.

Franz Liszt hielt WILHELM POSSE für den größten Harfenspieler nach Parish-Alvars, und er beriet sich mit ihm über die Harfenstimmen in seinen späteren Orchesterwerken. Posse wurde 1852 in Bromberg geboren. Nach einer frühen musikalischen Ausbildung durch seinen Vater brachte er sich selbst das Harfenspiel bei. Im Alter von acht Jahren erschien er in der Italienischen Oper in Berlin, wo er Adelina Patti begleitete.

Er war zwischen 1872–1903 Soloharfenist bei den Berliner Phiharmonikern und an der Berliner Oper. An der Charlottenburger Hochschule unterrichtete er von 1890 bis 1923, wo er 1910 zum „Königlichen Professor“ ernannt wurde. Er starb 1925 in Berlin.

FRANÇOIS JOSEPH DIZI wurde 1780 in Namur, im Süden Hollands, als Sohn eines Musiklehrers geboren, von dem er seine erste musikalische Ausbildung erhielt. Er brachte sich selbst das Harfenspiel bei und kam im Alter von 16 Jahren nach England, um seine Spieltechnik zu verbessern. (Er verlor dabei sein gesamtes Hab und Gut. Während das Schiff aus dem Hafen fuhr, sprang er über Bord, um einen ins Wasser gefallenen Seemann zu retten. Das Schiff fuhr samt seiner Sachen einfach weiter.) Der englischen Sprache nicht mächtig und ohne einen Pfennig in der Tasche gelang es Dizi trotzdem, sich den Weg zum Londoner Haus des berühmten Klavier- und Harfenbauers, Sebastian Erard, zu bahnen. Das führte zur Vorstellung bei Clementi, der Dizis Talent erkannte und ihm half, in London Fuß zu fassen. Es dauerte nicht lange und man hielt Dizi für den bekanntesten Harfenisten Englands, ein Ruf, den er dreißig Jahre lang verteidigen konnte. Unter seinen vielen Schülern befand sich Parish-Alvars.

Dizi verabschiedete sich 1830 von London, um der Firma Pleyel in Paris beizutreten. Er trug sich nämlich mit dem Gedanken, seine eigene Harfenbaufirma zu gründen. Aber daraus wurde es nichts. Er starb irgendwann um 1840 in Paris.

Von seinen diversen Harfenkompositionen hält man die melodiösen und spieltechnisch wertvollen *48 Studien* für seine bedeutendsten. Eine dieser Studien, Nr. 21, wurde auf dieser CD aufgenommen.

Vielleicht scheint CLAUDE DEBUSSY unter diesen prominenten Harfenspielern des 19. Jahrhunderts etwas fehl am Platze, da man ihn zu den originellsten und einflussreichsten Komponisten des 20. Jahrhunderts zählt. Nun wurde er aber schon 1862, also lange vor dem Beginn des neuen Jahrhunderts geboren, und er schrieb reichlich Musik vor 1900. Die hier vorgestellte *Arabesque* ist die erste von Debussys zwei Arabesken von 1888/89. Sie wurde ursprünglich für Klavier geschrieben, klingt aber selbst ohne jegliche Form der Bearbeitung genauso gut auf der Harfe. *La fille aux cheveux de lin* („Das Mädchen mit dem flachsfarbenen Haar“) ist nun allerdings wirklich ein Stück des 20. Jahrhunderts, stammt es doch aus dem ersten, 1910 entstandenen Buch der Préludes für Klavier. Aber es ist ein so reizendes und bezauberndes Stück und lässt sich wiederum ohne bearbeitende Eingriffe oder Verlust auf die Harfe übertragen, dass es wohl mit einer gewissen Rechtfertigung auf dieser CD erscheinen darf. Man mag die Aufnahme dieses Stücks in ein Programm romantischer Harfenmusik auch mit dem Gedanken entschuldigen, dass erst der Beitrag der anderen Komponisten auf dieser CD zur Entwicklung des Harfenbaus, der Spieltechnik und der allgemeinen Annerkennung des Instruments die nötigen Voraussetzungen lieferte, dass Debussys Stück überhaupt in dieser sehr attraktiven Bearbeitung vorgestellt werden kann.

Übersetzung ELKE HOCKINGS